

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 192/1999,****annettu 25 päivänä tammikuuta 1999,**

**Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kaasukäyttöisten kertatäyttöisten taskusytyttimien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 3433/91 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta koskemaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tai Taiwanista tuotavien tai Taiwanista peräisin olevien tiettyjen syytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien taskusytyttimien tuontia ja Taiwanista tuotavien tai Taiwanista peräisin olevien kertatäyttöisten taskusytyttimien tuontia sekä Hongkongista ja Macaosta tuotavien kertatäyttöisten syyttimien tuontia koskevan menettelyn päättämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

**A. MENETTELY****1. Voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Neuvosto otti asetuksella (ETY) N:o 3433/91<sup>(2)</sup> käyttöön 16,9 prosentin suuruisen polkumyöntitullin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kaasukäyttöisten kertatäyttöisten taskusytyttimien, jäljempänä myös "syytinkivelliset kertakäyttöiset kertatäyttöiset syyttimet", tuonnissa. Tulli perustui todettuun polkumyöntimarginaaliin.
- (2) Marraskuussa 1993 komissio vastaanotti kyseisten toimenpiteiden tarkastelua koskevan pyynnön, jonka oli tehnyt Euroopan syytinvalmistajia edustava European Federation of Lighter Manufacturers (EFLM) asetuksen (ETY) N:o 2423/88<sup>(3)</sup> 14 artiklan nojalla ja jossa väitettiin, että polkumyöntimarginaali oli kasvanut ja että näin ollen myös vahinko

oli lisääntynyt. Tämän perusteella tehdyn tutkimuksen johdosta todettiin, että polkumyöntimarginaali oli 80,3 prosenttia, ja otettiin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonnissa käyttöön asetuksella (EY) N:o 1006/95<sup>(4)</sup> paljouden perusteella kannettava polkumyöntitulli, jonka suuruus on 0,065 ecua kappaleelta, jäljempänä "voimassa olevat toimenpiteet".

**2. Kiertämistä koskevan tutkimuksen vireillepanoa koskeva pyyntö**

- (3) EFLM esitti 24 päivänä maaliskuuta 1998 pyynnön, joka koski voimassa olevien toimenpiteiden kiertämistä, jäljempänä "pyyntö". Pyyntöä väitettiin polkumyöntitullia kierrettävän muuttamalla Kiinan kansantasavallan, Hongkongin, Macaon ja Taiwanin sekä yhteisön välisiä kauppavirtoja seuraavin keinoin, joille ei ole muita riittäviä taloudellisia perusteita kuin tullin käyttöönotto:
  - Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä tuodaan Hongkongin, Macaon ja Taiwanin kautta,
  - Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä tuodaan hieman muutettuina ja ilmoitetaan tulliselvitettäväksi uudelleen täytettävänä syyttiminä ja/tai syyttiminä, joiden syytinkivi on vaihdettavissa, vaikka ne eivät käytännössä sitä ole.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).

<sup>(2)</sup> EYVL L 326, 28.11.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 423/97 (EYVL L 65, 6.3.1997, s. 1).

<sup>(3)</sup> EYVL L 209, 2.8.1988, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 101, 4.5.1995, s. 38

- (4) Lisäksi pyydettiin, että tulliviranomaisten olisi kirjattava kyseinen tuonti asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä ”perusasetus”, 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja että edellä mainitun polkumyynnittullin soveltamisalaa laajennettaisiin tarvittaessa koskemaan kyseistä tuontia.
- (5) Pyyntöön sisältyi perusasetuksen 13 artiklan vaatimusten mukaisesti riittävä alustava näyttö, jonka perusteella voitiin panna vireille voimassa olevien toimenpiteiden väitettä kiertämistä koskeva tutkimus. Komissio pani tämän vuoksi vireille tutkimuksen asetuksella (EY) N:o 971/98 (1).

## B. TUTKIMUS

- (6) Komissio ilmoitti Kiinan kansantasavallan, Hongkongin, Macaon ja Taiwanin edustajille tutkimuksen vireillepanosta. Pyyntöissä mainituille yhteisön tuojille ja viejille sekä aikaisemman tutkimuksen perusteella tunnetuille viejille ja muille asetetussa määrääjässä ilmoittautuneille asianomaisille osapuolille lähetettiin kyselylomakkeet. Kyselyyn saatiin vastaus yhdeltä macaolaiselta tuottajalta ja siihen etuyhteydessä olevalta viejältä, yhdeltä tuontikonsernilta, jolla on Kaukoidässä sijaitsevia ja sieltä vientiä harjoittavia etuyhteydessä olevia hankintayhtiöitä, sekä kolmelta etuyhteyttä vailla olevalta tuojalta.
- (7) Komissio teki tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

### *Tuottaja*

— Fábrica de Isqueiro Macau Lda (FDI)—Macao

### *Etuyhteydessä olevat viejät*

— Gladstrong Investments Limited—Hongkong (etuyhteydessä FDI-yritykseen)

— Pollyflame Concept (HK) Ltd—Hongkong (Polly Concept Group Europe -yrityksen hankintayhtiö)

### *Tuojat*

— Heinz Tröber GmbH & Co—Saksa

- (8) Tutkimusajanjakso ulottui 1 päivästä tammikuuta 1997 31 päivään maaliskuuta 1998.

## C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

### 1. KIINAN KANSANTASAVALLTA

#### 1.1 Tarkasteltava käytäntö

- (9) Pyyntöissä väitettiin, että syytinkivellisten taskusyöttimien kiinalaiset tuottajat ovat lisänneet syytinkivellisten kertakäyttösyöttimien perusmalliin täytöntiilin, jotta ne voitaisiin luokitella tullattaessa

syytinkivellisiksi uudelleen täytettäväksi syyttimiksi ja jotta ne kuuluisivat näin ollen toiseen CN-koodiin, johon ei sovelleta voimassa olevia toimenpiteitä. Samaten väitettiin, että kyseisiä syyttimiä, jäljempänä ”syytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät syyttimet”, ei voida käytännössä myydä tai käyttää uudelleen täytettävänä syyttiminä.

### 1.2 Samankaltainen tuote

- (10) Kiinasta peräisin olevat syytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät syyttimet olivat kaikin tavoin muuten samanlaisia kuin aiemmassa tutkimuksessa tarkastellut syytinkivelliset kertakäyttöiset kertakäyttöiset syyttimet lukuun ottamatta niihin lisättyä täytöntiiliä, jonka todettiin olevan hyödytön lisä syyttimiin, joita kuluttajat käytännössä pitivät ja kohtelivat kertakäyttöisinä (katso johdanto-osan 16–21 kappale). Tämän vuoksi määriteltiin, että nämä syyttimet olivat samankaltaisia kuin ne, joihin sovelletaan voimassa olevia toimenpiteitä.

### 1.3 Kauppavirtojen muutos

- (11) Kiinan kansantasavallan syytinvalmistajilta tai -viejiltä ei saatu tietoja. Tietoja saatiin kuitenkin yhdeltä yhteistyössä toimineelta tuojalta, joka oli ostanut tutkimusajanjaksona syytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä syyttimiä, sekä hongkongilaiselta yritykseltä, joka oli etuyhteydessä yhteistyössä toimineeseen macaolaiseen tuottajaan ja joka vei syyttimiä yhteisöön. Niiden osuus syytinkivellisten uudelleen täytettävien syyttimien tuonnista Kiinan kansantasavallasta yhteisöön oli yhteensä 15 prosenttia tutkimusajanjaksona. Koska yhteistyössä toiminnan aste oli näin alhainen, kauppavirtojen muutosta tarkasteltiin Eurostatin tietojen perusteella.

- (12) Eurostatin tietojen mukaan syytinkivellisten uudelleen täytettävien syyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta lisääntyi huomattavasti 22,8 miljoonasta 144 miljoonaan kappaleeseen vuosina 1994–1997. Samaan aikaan kertakäyttöisten kertakäyttöisten syyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta väheni 133,5 miljoonasta 6,8 miljoonaan yksikköön vuosina 1994–1997.

- (13) Osa syytinkivellisten uudelleen täytettävien syyttimien tuonnista on uudelleen täytettäviä syyttimiä, jotka eivät selvästikään ole kertakäyttöisiä. Keskimäärällisen yksikköhinnan huomattava aleneminen 0,37 ecusta 0,19 ecuun vuosina 1993–1994 ja edelleen 0,10 ecuun vuonna 1997 on vahva näyttö siitä,

(1) EYVL L 135, 8.5.1998, s. 38

että sytytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät sytyttimet muodostavat suurimman osan vuoden 1994 jälkeisestä tuonnista. Lisäksi vuoden 1997 keskihinta on jopa alhaisempi kuin Kiinasta samana vuonna tuotujen sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien keskimääräinen yksikköhinta.

- (14) Tämä määrien ja hintojen kehitys tapahtui samaan aikaan, kun kiinalaisia sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä sytyttimiä koskeva tarkastelua koskeva tutkimus pantiin vireille vuoden 1993 lopussa<sup>(1)</sup> ja aikaisempaa korkeampi polkumyyntitulli otettiin käyttöön vuonna 1995.

#### 1.4 Riittämättömät pätevät syyt tai taloudelliset perusteet

- (15) Komissio tutki, voisiko venttiilin lisääminen sytytinkivellisen kertakäyttöisen sytyttimen perusmalliin olla riittävän perusteltua muista syistä kuin voimassa olevan polkumyyntitullin välttämisen vuoksi. Asiaa tarkastellessaan komissio otti huomioon seuraavat seikat:
- (16) Sekä uudelleen täytettävien että kertatäyttöisten sytytinkivellisten sytyttimien tuonnin yleinen rakenne muuttui merkittävästi vuosina 1994–1997. Vuonna 1994 kiinalaisten sytytinkivellisten uudelleen täytettävien sytyttimien tuonti oli vain 7,6 prosenttia kaikesta sytytinkivellisten sytyttimien tuonnista, mutta vuonna 1997 osuus oli noussut 44,2 prosenttiin. Samana aikana sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta väheni 45,0 prosentista 2,1 prosenttiin sytytinkivellisten sytyttimien kokonaistuonnista. Kertatäyttöisten sytyttimien korvautuminen uudelleen täytettävillä sytyttimillä ei johtunut mistään kolmannelle maasta yhteisöön suuntautuvasta tuonnista.
- (17) Sytytinkivellisten sytyttimien kokonaistuonti yhteisöön on pysynyt melko vakaana vuosina 1994–1997 huolimatta siitä, että sytytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien tuonnin osuus on kyseisenä aikana kasvanut huomattavasti. Asianomaisilta osapuolilta saatujen tietojen mukaan yhteisön sekä uudelleen täytettävien että kertatäyttöisten sytytinkivellisten sytyttimien kulutus on pysynyt melko vakaana kyseisenä aikana. On erittäin todennäköistä, että jos sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä todellisuudessa täytettäisiin uudelleen, sytytinkivellisten sytyttimien kokonaiskulutus olisi vähentynyt.
- (18) Komission yhteistyössä toimineilta osapuolilta saamien näyttöjen mukaan kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien sytytinkivet eivät ole pidempää kuin kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien sytytinkivet. Sytytinkivi olisi näin ollen yleensä myös vaihdettava, jos sytytin täytettäisiin uudelleen. Komissio havaitsi kuitenkin, että sytytinkiviä ei ollut yleisesti saatavilla kaikkialla yhteisössä ja että tavalliselle kuluttajalle ei ollut kannattavaa eikä usein mahdollistakaan vaihtaa sytytinkiveä.
- (19) Edellä mainittujen varaumien lisäksi keskimääräiselle yhteisön kuluttajalle kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien uudelleen täyttämisestä syntyvä teoreettinen enimmäissästö (kun otetaan huomioon kaasusäiliöiden hinta) olisi vähäpätöinen, vain noin 2 ecua vuodessa. Näissä olosuhteissa on epätodennäköistä, että yhteisön kuluttaja olisi halukas ryhtymään vaivalloiseen sytytinkiven uusimiseen ja sytyttimen uudelleentäyttöön.
- (20) Tulliviranomaisten tekemien kokeiden tuloksena sekä useiden asianomaisten osapuolten mielipiteenä oli, että sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä ei aina voitu täyttää uudelleen ja ne eivät aina toimineet kunnolla yhdenkään kaasusäiliön keston ajan. Lisäksi myytävien sytyttimien mukana ei useinkaan toimiteta uudelleentäyttöohjeita eikä sytyttimien turvallisuutta koskevan kansainvälisen ISO 9994 -standardin edellyttämiä varoituksia.
- (21) Markkinoinnin yhteydessä, esimerkiksi pakkauksissa, esitteissä ja mainoksissa, sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä ei yleensä eroteta sytytinkivellisistä kertakäyttöisistä kertatäyttöisistä sytyttimistä, ja niiden jakelukanavat ovat samat.
- (22) Edellä mainitut seikat vahvistavat sytytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien viejien ja tuojien esittämät näkemykset siitä, että tavanomaisissa olosuhteissa yhteisön kuluttajat eivät täyttäisi kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä uudestaan.
- (23) Tutkimuksen kohteena olevat sytytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät sytyttimet ovat malliltaan samankaltaisia kuin eräs vanhimmista japanilaisista sytytinkivellisistä kertakäyttöisistä kertatäyttöisistä sytyttimistä, jollaisia kiinalaiset valmistajat alkoivat valmistaa noin 10 vuotta sitten. Perusmalliin kuuluu muovinen säiliörunko. Kiinalaiset tuottajat eivät ole lisänneet tähän perusmalliin lisäominaisuuksia tai tehneet siihen parannuksia lukuun ottamatta Yhdysvaltojen markkinoille tarkoitettua lapsiturvallisuusmekanismia, jollainen maan lainsäädännössä on vaadittu vuodesta 1995, sekä yhteisön markkinoille tarkoitettua täyttöventtiiliä.

<sup>(1)</sup> EYVL C 343, 21.12.1993, s. 10

- (24) Näin ollen ei todettu muita päteviä syitä tai taloudellisia perusteita täyttöventtiilin lisäämiselle sytytinkivellisen kertakäyttöisen sytyttimen perusmalliin kuin voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönotto.

#### 1.5 Voimassa olevien toimenpiteiden korjaavan vaikutuksen heikentäminen

- (25) Kuten edellisessä jaksossa todettiin, kiinalaiset sytytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät sytyttimet kilpailevat yhteisön sytytinmarkkinoilla muiden kertakäyttöisten sytyttimien kanssa. Kuten edellä on osoitettu, suurinta osaa näistä sytyttimistä ei voida käyttää eikä niitä käytetä uudelleen täytettävänä sytyttiminä.
- (26) Määrällisesti Kiinasta tuotavien sytytinkivellisten uudelleen täytettävien sytyttimien tuonnin osuus oli yhteensä noin 25 prosenttia arvioidusta yhteisön kulutuksesta ja noin 50 prosenttia kaikesta sytytinkivellisten sytyttimien tuonnista tutkimusajanjaksona. Tämä oli verrattavissa kiinalaisten sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien kulutuksen ja tuonnin suhteeseen vuonna 1994 eli juuri ennen kuin polkumyyntiä, vahinkoa ja yhteisön etua koskevan kattavan tarkastelun jälkeen otettiin käyttöön korotettu tulli. Näin ollen on nähtävissä selvä korvaava järjestelmä, koska uudelleen täytettävien ja kertatäyttöisten sytytinkivellisten sytyttimien Kiinan kansantasavallasta tulevan tuonnin kokonaismäärä on pysynyt suunnilleen samana.
- (27) Hintojen osalta voidaan todeta, että yhteistyössä toimineiden yritysten ilmoittama sytytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien keskimääräinen tuontihinta tullattuna oli tutkimusajanjaksona 0,047 ecua, kun taas kaikkien sytytinkivellisten uudelleen täytettävien sytyttimien vastaava hinta oli Eurostatin tietojen mukaan 0,095 ecua. Huolimatta siitä, että viimeksi mainittu hinta on huomattavasti korkeampi kuin yhteistyössä toimineiden osapuolten ilmoittama hinta, koska hintaan sisältyy myös tosiasiallisesti uudelleen täytettävissä olevat sytytinkivelliset sytyttimet, sitä voidaan verrata aiemmassa tutkimuksessa sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien osalta määritettyyn polkumyynnillä tapahtuvan ja vahingollisen tuonnin hintaan tullattuna (0,081 ecua). Lisäksi molemmat tässä tutkimuksessa määritetyt tuontihinnat ovat huomattavasti alhaisempia kuin 0,146 ecun tuontihinta, joka oli aiemmassa tutkimuksessa määritetty hinnaksi, jolla polkumyynnin vahingolliset vaikutukset poistettaisiin.
- (28) Näin ollen voidaan päätellä, että sytytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien tuonti heikentää merkittävästi sekä määrrien että hintojen osalta Kiinan kansantasavallasta peräisin

olevien sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien tuonnissa käyttöön otetun polkumyynnitullin korjaavia vaikutuksia.

#### 1.6 Näyttö polkumyynnistä

- (29) Edellä johdanto-osan 11 kappaleessa tarkoitettujen kahden yhteistyössä toimineen yrityksen sytytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien sytyttimien keskimääräinen vapaasti laivassa Kiinan rajalla -vientihinta oli tutkimusajanjaksona 0,044 ecua. Eurostatin ilmoittama kaikkien kiinalaisten sytytinkivellisten uudelleen täytettävien sytyttimien, niin kertakäyttöisten kuin uudelleen käytettävienkin, keskimääräinen CIF-tuontihinta yhteisön rajalla kyseisenä aikana oli 0,094 ecua, joka vastaa 0,092:ta ecua vapaasti laivassa Kiinan rajalta -tasolla. Molemmat näistä vapaasti laivassa -arvoista ovat huomattavasti alhaisemmat kuin aiemmassa tutkimuksessa vahvistettu 0,144 ecun normaaliarvo, ja näin ollen on olemassa selvä näyttö polkumyynnistä.

#### 1.7 Päätelmät

- (30) Näissä olosuhteissa voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä.
- (31) Voimassa olevia toimenpiteitä ei pitäisi laajentaa koskemaan kaikkia uudelleen täytettäviä sytyttimiä, vaan ainoastaan sellaisia sytyttimiä, jotka ovat selvästi sytytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten sytyttimien kaltaisia. Tietty enimmäisarvo ja fyysiset ominaisuudet (muovinen säiliörunko) näyttäisivät soveltuville tekijöiltä näiden sytyttimien määrittelemiseen.
- (32) Tutkimuksessa on ilmennyt, että sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä tuodaan yhteisöön keskimäärin 0,046 ecun CIF-hinnalla. Enimmäisarvoa ei kuitenkaan pitäisi asettaa alhaisemmaksi kuin aiemmassa tutkimuksessa määritetty normaaliarvo (oikaistuna CIF-hinta yhteisön rajalla -tasolle), joka oli alhaisempi kuin vahinkokynnys.
- (33) Voimassa olevan tullin soveltamisalaa olisi näin ollen laajennettava koskemaan Kiinan kansantasavallasta tuotavia sytytinkivellisiä kertakäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä, joissa on muovinen säiliörunko, jotka kuuluvat CN-koodiin ex 9613 20 90 ja joiden vapaasti yhteisön rajalla tullamattomana -arvo kappaleelta on vähemmän kuin 0,15 euroa.

## 2. TAIWAN

## 2.1 Tarkasteltava käytäntö

- (34) Pyyntöissä väitettiin, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonnilla Taiwanista kierretään voimassa olevia toimenpiteitä. Pyyntöjen mukaan Taiwanissa ei tuoteta syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä ja että näin ollen Eurostatin kirjaama tällaisten syyttimien tuonti yhteisöön koostuu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevista syytinkivellisistä kertakäyttöisistä kertatäyttöisistä syyttimistä, jotka on virheellisesti ilmoitettu tulliselvitettäväksi Taiwanista peräisin olevina. Tätä väitettä tutkittiin perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan määräykset huomioon ottaen.
- (35) Aluksi muistutettakoon, ettei yksikään taiwanilainen yritys toiminut tutkimuksessa yhteistyössä huolimatta siitä, että taiwanilaisille viejille lähetettiin 29 kyselylomaketta ja että Taiwanin viranomaisille ilmoitettiin asianmukaisesti asiasta. Tutkimusajanjaksona yhteistyössä toimineiden tuojien ilmoittamiin liiketoimiin ei sisällynyt Taiwanista tulevaa tuontia. Tutkimuksen aikana eräs tuoja väitti, että kyseistä tuotetta tuotetaan Taiwanissa. Tuoja ei kuitenkaan antanut toimittajastaan tietoja, ei edes tämän nimeä. Tuojaa pyydettiin täyttämään kyselylomake, mutta pyyntöön ei saatu vastausta.
- (36) Komissio tarkasteli tutkimuksen aikana syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien vientiä koskevia Taiwanin tilastoja. Näiden tilastojen mukaan Taiwanista tapahtuneen viennin osuus oli tutkimusajanjaksona noin puolet siitä, mitä Eurostatin mukaan yhteisöön tuotiin Taiwanista.
- (37) Näissä olosuhteissa päätettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, että sitä Taiwanista tullutta tuontia, jota Taiwanin vientitilastoissa ei ole mainittu, olisi pidettävä Kiinan kansantasavallasta peräisin olevana ja Taiwanin kautta kuljetettuna tuontina. Tässä yhteydessä olisi huomattava, että valituksen tekijöiden pyyntöön sisältyi näyttö väärennetyistä alkuperätodistuksista, jotka koskivat kertakäyttöisyyttä, joiden väitettiin olevan peräisin Kiinan kansantasavallasta mutta jotka ilmoitettiin virheellisesti tulliselvitettäväksi Taiwanista peräisin olevina.
- (38) Myös muun Taiwanista tulevan tuonnin osalta määräytyminen oli tehtävä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Edellä mainitun tuojan lausunnossa viitattiin

siihen, että Taiwanissa olisi yksi syyttimien valmistaja. Tutkimuksen aikana yhteistyössä toiminut osapuoli ilmoittivat kuitenkin, että niiden tietojen mukaan Taiwanissa ei tosiasiallisesti valmisteta syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä muutoin kuin mahdollisesti kotimarkkinoilla myytäväksi. Lisäksi ne huomauttivat, että tämän tyyppisten syyttimien valmistus vientiä varten ei enää ole kannattavaa Taiwanissa, ja että kaikki vientiä harjoittavat taiwanilaiset syytinvalmistajat ovat siirtäneet syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuotantonsa Kiinan kansantasavallalle. Edellä esitettyjen seikkojen perusteella komissio päätteli, että myös kyseinen muu Taiwanista tuleva tuonti oli kuljetettu Taiwanin kautta ja oli peräisin Kiinan kansantasavallasta. Tässä yhteydessä olisi myös huomattava, että vaikka Taiwanissa olisikin syytintuotantoa, ei ole osoitettu, mikä osuus kyseisellä tuotannolla olisi viennistä, ja koska lisäksi yksikään taiwanilainen tuottaja ei toiminut tutkimuksessa yhteistyössä, pidetään perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan perusteet huomioon ottaen mitä tahansa Taiwanissa tapahtuvaa tuotantotoimintaa voimassa olevien toimenpiteiden kiertämisenä.

## 2.2 Kauppavirtojen muutos

- (39) Eurostatin tietojen mukaan syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonti Taiwanista lisääntyi 7,5 miljoonasta 37 miljoonaan yksikköön vuosina 1994–1995. Tämä vastaa käytännössä ajanjaksoa tarkastelua koskevan tutkimuksen vireillepanosta Kiinan kansantasavallasta tulevaa tuontia koskevan huomattavasti korotetun polkumyynnin käyttöönottoon. Tuonti Taiwanista väheni 33 miljoonaan yksikköön vuonna 1996 ja edelleen 16 miljoonaan vuonna 1997. Taiwanin omista vientitilastoista ilmenee samankaltainen kehitys, vaikka niissä ilmoitettu vienti onkin vain noin puolet Eurostatin ilmoittamasta tuonnista, kuten edellä todettiin. Kuten myös todettiin, samaan aikaan syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta väheni 133,5 miljoonasta 6,8 miljoonaan yksikköön vuosina 1994–1997.
- (40) Näin ollen Taiwanin, Kiinan kansantasavallan ja yhteisön väliset kauppavirrat muuttuivat eli syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta on osittain korvautunut tällaisten syyttimien tuonnilla Taiwanista.

### 2.3 Riittämättömät pätevät syyt tai taloudelliset perusteet

- (41) Kuten edellä todettiin, Taiwanista tuleva syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonnin voimakas lisääntyminen ja toisaalta Kiinan kansantasavallasta tulevan tuonnin väheneminen tapahtuivat välittömästi sen jälkeen, kun kyseisten syyttimien Kiinan kansantasavallasta tulevaan tuontiin sovellettava huomattavasti korotettu polkumyynnitulli otettiin käyttöön toukuussa 1995.
- (42) Ottaen huomioon yhteistyössä toimineiden osapuolten huomautus siitä, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuotanto Taiwanissa ei tuotantokustannusten nousun vuoksi enää ole kilpailukykyistä, ja koska muita tietoja asiasta ei ollut saatavilla, pääteltiin, ettei kauppavirtojen muutokselle ollut muita taloudellisia perusteita tai päteviä syitä kuin voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönotto.

### 2.4 Voimassa olevien toimenpiteiden korjaavan vaikutuksen heikentäminen

- (43) Koska yhteistyössä toimineilta osapuolilta ei saatu asiasta tietoja, käytettiin Eurostatin tietoihin perustuvia keskimääräisiä yksikköarvoja, joiden perusteella saatiin keskimääräinen tuontihinta, jota oikaistiin tullatulle tasolle, joka oli 0,098 ecua Taiwanista tutkimusajanjaksona tulevalle tuonnille. Tämä on verrattavissa vastaavaan edellisessä tutkimuksessa todettuun Kiinan kansantasavallasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hintaan (0,081 ecua). Se on myös huomattavasti alhaisempi kuin aiemmassa tutkimuksessa määritetty hinta, jolla polkumyynnin vahingolliset vaikutukset olisivat poistuneet, eli 0,146 ecua. Huomattakoon, että Taiwanista tulevan tuonnin hinnat olivat huomattavasti tätä alhaisemmat vuosina 1994–1996, ja niiden alhaisin keskimääräinen taso oli 0,038 ecua vuonna 1995.
- (44) Määrien osalta voidaan todeta, että Eurostatin tietojen mukaan tutkimusajanjaksona Taiwanista tulevan tuonnin osuus oli 2,5 prosenttia yhteisön syytinkivellisten kertakäyttöisten syyttimien markkinoista ja 4,8 prosenttia kaikesta tuonnista (mukaan lukien kiinalaiset syytinkivelliset uudelleen täytettävät syyttimet), kun vuosina 1993 nämä luvut olivat 0,3 ja 1,1 prosenttia. Suurimmillaan, vuonna 1995, tuonti Taiwanista oli noin 10 prosenttia kaikesta syytinkivellisten kertakäyttöisten syyttimien tuonnista eli 6 prosenttia yhteisön syyttimien kulutuksesta. Kiinan kansantasavallasta yhteisöön tulevan syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien

tuonnin väheneminen todettiin jo edellä johdanto-osan 39 kappaleessa.

- (45) Tämän vuoksi pääteltiin, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonti Taiwanista korvasi osittain kyseisten syyttimien tuonnin Kiinan kansantasavallasta ja että kyseinen tuonti heikensi sekä määrien että hintojen osalta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonnissa käyttöön otetun polkumyynnitullin korjaavia vaikutuksia.

### 2.5 Näyttö polkumyynnistä

- (46) Valituksen tekijöiden ja Eurostatin toimittamien tietojen perusteella pääteltiin, että Kiinasta peräisin olevia mutta yhteisöön Taiwanista tuotuja syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä tuotiin yhteisöön polkumyynnillä, kun hintoja verrattiin aiemmassa tutkimuksessa vahvistettuun normaaliarvoon. Tältä osin on todettava, että aiemmassa tutkimuksessa vahvistettu normaaliarvo oli 0,144 ecua kappaleelta, kun taas keskimääräinen tuontihinta oikaistuna vapaasti laivassa Taiwanissa-tasolle oli tutkimusajanjaksona 0,092 ecua.

### 2.6 Päätelmät

- (47) Edellä todetut seikat huomioon ottaen voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan syytinkivellisten kertakäyttöisten syyttimien tuontia Taiwanista.

## 3. HONGKONG

### 3.1 Tarkasteltava käytäntö

- (48) Pynnössä väitettiin, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kertatäyttöisten syyttimien tuonnilla Hongkongista kierretään voimassa olevia toimenpiteitä. Pynnön mukaan Hongkongissa ei tuoteta syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä ja että näin ollen Eurostatin kirjaama tällaisten syyttimien tuonti yhteisöön koostuu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevista syytinkivellisistä kertakäyttöisistä kertatäyttöisistä syyttimistä, jotka on virheellisesti ilmoitettu tulliselvitettäväksi Hongkongista peräisin olevina.
- (49) Yksikään hongkongilainen tuottaja ei ilmoittanut tutkimuksen aikana. Tutkimuksen aikana saatiin lisätietoja, joiden mukaan Hongkongissa ei tuoteta syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä syyttimiä, koska kaasun varastointia alueella on rajoitettu turvallisuussäännöksiin. Väitettä tarkasteltiin kauttakuljetusmahdollisuuden osalta perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan määräykset huomioon ottaen.

### 3.2 Voimassa olevien toimenpiteiden korjaavan vaikutuksen heikentäminen

- (50) Hongkongista peräisin olevaksi kirjattu tuonti oli tutkimusajanjaksona hieman yli 1 prosentti yhteisön syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien kulutuksesta ja 3,8 prosenttia yhteisön syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien kokonaistuonnista.
- (51) Tämän tutkimuksen aikana määritettiin, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat syytinkivelliset kertakäyttöiset uudelleen täytettävät syyttimet olivat samankaltainen tuote kuin syytinkivelliset kertakäyttöiset kerta-tyttöiset syyttimet.
- (52) Sen arvioimiseksi, heikentykö voimassa olevien toimenpiteiden korjaava vaikutus, edellä mainittuja päätelmiä oli tarkasteltava ja oikaistava tuonnin kokonaismäärää niin, että syytinkivellisten kertakäyttöisten uudelleen täytettävien syyttimien tuonti Kiinan kansantasavallasta sisällytettiin syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien tuonnin kokonaismäärään.
- (53) Tämän tuloksena komissio havaitsi, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien tuonti Hongkongista oli ainoastaan 2 prosenttia kaikesta syytinkivellisten kerta-tyttöisten syyttimien yhteisöön tutkimusajanjaksona tulevasta tuonnista, johon sisältyi myös kiinalaisten syytinkivellisten uudelleen täytettävien syyttimien tuonti. Lisäksi kyseisen tuonnin osuus oli ainoastaan 4,1 prosenttia Kiinan kansantasavallasta yhteisöön vuonna 1994 eli ennen toimenpiteiden kiertämisen alkamista tuotujen syyttimien määrästä. Koska tuonti Hongkongista on määrältään vähäistä, voimassa olevien toimenpiteiden korjaavan vaikutuksen heikentymistä ei voida pitää merkittävänä. Tämän vuoksi pidetään aiheellisena päättää kiertämistä koskeva tutkimus Hongkongista tulevan syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien tuonnin osalta.

### 3.3 Päätelmät

- (54) Edellä todetun perusteella voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaa ei pitäisi laajentaa koskemaan Hongkongia.

## 4. MACAO

### 4.1 Tarkasteltava käytäntö

- (55) Pyyntöissä väitettiin, että syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien tuonnilla Macaosta kierretään voimassa olevia toimenpiteitä. Pyyntöön mukaan Eurostatin kirjaama tällaisten

syyttimien tuonti yhteisöön koostuu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevista syytinkivellisistä kertakäyttöisistä kerta-tyttöisistä syyttimistä, jotka on virheellisesti ilmoitettu tulliselvitettäväksi Macaosta peräisin olevina.

- (56) Kuten edellä johdanto-osan 6 ja 7 kappaleessa mainitaan, Macaossa sijaitseva FDI-niminen tuottaja ilmoittautui ja palautti täytetyn kyselylomakkeen, ja sen tiloihin tehtiin tämän jälkeen tarkastuskäynti.
- (57) Väitettä tutkittiin ensin kyseisen tuottajan osalta tarkastelemalla perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdassa vahvistettuja erityisiä perusteita, joita sovelletaan muun muassa kolmannessa maassa tapahtuvaan kokoonpanotoimintaan.
- (58) Tämän jälkeen väitettä tarkasteltiin siltä osin, oliko mahdollista, että Macaosta yhteisöön tuotuja syytinkivellisiä kertakäyttöisiä kerta-tyttöisiä syyttimiä ilmoitetaan yhteisön tulliviranomaisille tulliselvitettäväksi Macaosta peräisin olevina, vaikka ne ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta ja että tällaisella tuonnilla näin ollen kierretään voimassa olevia polkumyyntitoimenpiteitä. Asiaa tarkasteltiin perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti ottaen huomioon macaolaisen tuottajan suhteen tehdyt päätelmät.

### 4.2 Macaolaisen tuottajan toiminnan tarkastelu perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti

4.2.1 a) *Toiminta on alkanut tai huomattavasti lisääntynyt polkumyöntutkimuksen vireillepanosta alkaen tai juuri ennen sitä ja kyseessä olevat osat tulevat Kiinan kansantasavallasta*

- (59) FDI rekisteröitiin huhtikuussa 1991 ja se aloitti tuotantonsa tammikuussa 1992. Näin ollen oli olemassa selvä ajallinen vastaavuussuhde toiminnan aloittamisen ja huhtikuussa 1990 tapahtuneen muun muassa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten syyttimien tuontia koskeneen alkuperäisen polkumyynnin vastaisen menettelyn<sup>(1)</sup> aloittamisen välillä. Tällöin FDI:n päämarkkina-alue oli kuitenkin Yhdysvallat. Yhteisöön suuntautuva myynti ei ollut merkittävää vuosina 1992–1994.
- (60) Joulukuussa 1993 komissio ilmoitti asetuksen (ETY) N:o 3433/91 tarkastelun vireillepanosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kertakäyttöisten kerta-tyttöisten taskusyyttimien tuonnin osalta. Tämän jälkeen FDI:n vienti yhteisöön lisääntyi huomattavasti yli 60 miljoonaan yksikköön vuonna 1997. Näin ollen perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan a alakohdan tärkeimmät edellytykset täyttyivät.

<sup>(1)</sup> EYVL C 89, 7.4.1990, s. 3

4.2.2 b) *(Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat) osat muodostavat vähintään 60 prosenttia kokoonpantavan tuotteen osien kokonaisarvosta*

- (61) Sen varmistamiseksi, että edellytykset täyttyvät tässä ja seuraavassa määräyksessä, komissio perusti päätelmänsä kalenterivuoden 1997 tilinpäätöksiin; kyseinen vuosi kattoi 80 prosenttia 15 kuukauden pituisesta tutkimusajanjaksosta, ja kyseistä 12 kuukauden jaksoa koskevia tietoja pidettiin edustavina koko tutkimusajanjakson osalta.
- (62) Osien hinnan yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella määritettiin, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat osat muodostivat vähemmän kuin 60 prosenttia kokoonpantavan tuotteen osien kokonaisarvosta.
- (63) Tämän vuoksi ei voitu katsoa, että FDI kiertää tutkimuksen kohteena olevia polkumyyntitulleja.

**4.3 Väite siitä, että Macaosta yhteisöön tuotuja kertakäyttöisiä kertatäyttöisiä sytyttimiä ilmoitetaan yhteisön tulliviranomaisille tulliselvitettäväksi Macaosta peräisin olevina, vaikka ne ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta**

- (64) Tämän jälkeen tarkasteltiin, vietiinkö Macaosta muita kuin FDI:n tuottamia Macaosta peräisin oleviksi väitettyjä sytyttimiä, joiden vientiä voitaisiin pitää voimassa olevien toimenpiteiden kiertämisenä.
- (65) Tältä osin havaittiin, että kaikki Macaosta yhteisöön tuleva ja Eurostatin kirjaama tuonti vuodesta 1994 tutkimusajanjakson loppuun voitaisiin lukea FDI:n vienniksi.
- (66) Lisäksi komission paikalla tekemien tarkastusten sekä Portugalin suurlähetystön Macaon edustuston komissiolle esittämien huomioiden perusteella vaikutti siltä, että FDI:n tuotantokapasiteetti ja tosiasiallinen tuotanto oli riittävää, jotta kaikki Macaosta peräisin oleva vienti voisi olla sen tuotamaa.

#### 4.3.1 Päätelmät

- (67) Näissä olosuhteissa voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaa ei pitäisi laajentaa koskemaan Macaota.

#### D. VAPAUTUSTA TULLIN SOVELTAMISALAN LAAJENTAMISESTA KOSKEVAT PYYNNÖT

- (68) Komissio vastaanotti kahdelta tuojalta pyynnöt, jotka koskivat vapautusta tullin soveltamisalan laajentamisesta; kyseiset tuojat ottivat komissioon yhteyttä asetuksessa (EY) N:o 971/98 asianomaisten osapuolten ilmoittautumiselle asetetun määräajan umpeutumisen jälkeen.
- (69) Yksi tuoja, JOJA (Ranska), pyysi vapautusta toimenpiteistä kolmen tuotteen osalta. Komissio tarkasteli tuotteita ja määritteli niiden olevan samankaltaisia tuotteita kuin voimassa olevien toimenpiteiden kohteena olevat tuotteet; tämän vuoksi vapautusta ei pitäisi myöntää.
- (70) Toinen tuoja, Samaco Ltd (Yhdistynyt kuningaskunta), pyysi vapautusta toimenpiteistä sillä perusteella, että sen tuomat sytyttimet olivat todellakin Taiwanissa tuotettuja. Koska tuoja ei täyttänyt sille toimitettua kyselylomaketta eikä kyselylomaketta palauttanut myöskään yksikään taiwanilainen vientiä harjoittava tuottaja, pyyntöä ei voida tällä kertaa tarkastella lähemmin.
- (71) Vapautusta pyytävien osapuolten on yleensä täytettävä kyselylomake, jotta komissio voisi määrittää, voidaanko vapautus myöntää, ja komissio tekee yleensä myös tarkastuskäynnin paikalle.

#### E. TOIMENPITEET

##### 1. Toimenpiteiden luonne

- (72) Tehtyjen päätelmien perusteella Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin sytyttimilleisiin kaasukäyttöisiin kertatäyttöisiin taskusytyttimiin sovellettavan voimassa olevan polkumyyntitullin soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan Taiwanista tuotuja tai Taiwanista peräisin olevia kyseisiä sytyttimiä sekä sellaisia Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia taikka Taiwanista tuotuja tai Taiwanista peräisin olevia kaasukäyttöisiä uudelleen täytettäviä sytyttimiä, joissa on muovinen säiliörunko ja joiden vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -arvo kappaleelta on vähemmän kuin 0,15 euroa.
- (73) Hongkongia ja Macaota koskeva tutkimus olisi päätettävä.

##### 2. Tullin kantaminen kirjatulta tuonnilta

- (74) Asetuksen (EY) N:o 971/98 mukaisesti kirjatussa tuonnissa olisi kannettava vero ainoastaan edellä johdanto-osan 72 kappaleessa kuvattujen tuotteiden osalta.



## F. MENETTELY

(75) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella komissio aikoi esittää voimassa olevan lopullisen polkumyynnitullin soveltamisalan laajentamista koskemaan kyseisiä tuotteita, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

1. Laajennetaan CN-koodiin 9613 10 00 (Taric-koodi 9613 10 00 \*11) kuuluvien Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien syytinkivellisten kaasukäyttöisten kertatäyttöisten taskusytyttimien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 3433/91 käyttöön otetun ja asetuksella (EY) N:o 1006/95 muutetun lopullisen polkumyynnitullin soveltamisalaa koskemaan Taiwanista tuotuja tai Taiwanista peräisin olevia kyseisiä syyttimiä sekä sellaisia Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia taikka Taiwanista tuotuja tai Taiwanista peräisin olevia syytinkivellisiä kaasukäyttöisiä uudelleen täytettäviä taskusytyttimiä, joissa on muovinen säiliörunko ja jotka kuuluvat CN-koodiin ex 9613 20 90 (Taric-koodi 9613 20 90\*21).

2. Sellaisiin syytinkivellisiin kaasukäyttöisiin uudelleen täytettäviin taskusytyttimiin, joissa on muovinen säiliörunko ja joiden vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -arvo kappaleelta on vähintään 0,15 euroa, ei sovelleta 1 kohdassa laajennettua tullia, jos kyseinen hinta mainitaan Kiinan kansantasavallassa tai Taiwanissa sijaitsevan viejän etuyhteyttä vailla olevalle yhteisön tuojalle antamassa kauppalaskussa.

3. Jollei 2 kohdan soveltamisesta muuta johdu, 1 kohdassa laajennettu tulli kannetaan asetuksen (EY) N:o 971/98 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti kirjatussa tuonnissa.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä tammikuuta 1999.

*Neuvoston puolesta*

J. FISCHER

*Puheenjohtaja*

## 2 artikla

1. Tämän asetuksen 1 artiklassa laajennetusta tullista vapauttamista koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti jollakin yhteisön virallisista kielistä, ja hakijan valtuutetun edustajan on allekirjoitettava ne. Pyyntö on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Taloudellisten ulkosuhteiden pääosasto  
Yksikkö I/C-1  
DEMOT 24, 8/38  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Faksi: (32-2) 295 65 05.

2. Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio antaa päätöksellä luvan sellaisen tuonnin, jolla ei kierretä asetuksella (EY) N:o 1006/95 käyttöön otettua polkumyynnitullia, vapauttamiseen 1 artiklalla laajennetun tullin soveltamisesta.

## 3 artikla

Tulliviranomaiset veloitetaan lopettamaan asetuksen (EY) N:o 971/98 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti tapahtuva tuonnin kirjaaminen seuraavien tuotteiden osalta:

- Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat syytinkivelliset uudelleen täytettävät taskusytyttimet, joiden vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -arvo kappaleelta on vähemmän kuin 0,5 ecua ja jotka kuuluvat CN-koodiin ex 9613 20 90 (Taric-koodi 9613 20 90\*10); ja
- Hongkongista, Macaosta ja Taiwanista tuotavat syytinkivelliset kaasukäyttöiset kertatäytettävät taskusytyttimet, jotka kuuluvat CN-koodiin ex 9613 10 00 (Taric-koodi 9613 10 00\*10).

## 4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.